

**Четвертая Конференция Высоких
Договаривающихся Сторон Конвенции
о запрещении или ограничении применения
конкретных видов обычного оружия, которые могут
считаться наносящими чрезмерные повреждения
или имеющими неизбирательное действие,
по рассмотрению действия Конвенции**

10 October 2011
Russian
Original: English

Женева, 14–25 ноября 2011 года
Пункт 11 предварительной повестки дня
Рассмотрение сферы применения и действия
Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов

Механизм соблюдения для КНО и ее протоколов

**Обзорный документ в качестве "пищи для размышлений",
подготовленный Группой имплементационной поддержки
КНО по просьбе назначенного Председателя четвертой
обзорной Конференции**

I. Введение

1. В настоящем документе разбирается работа государств-участников по соблюдению за последние пять лет. Заключительный раздел под названием "Вопросы по упрочению механизма соблюдения" опирается на предложения, выдвинутые назначенным Председателем в своем письме от 15 августа 2011 года и на состоявшиеся дискуссии по подготовке к четвертой обзорной Конференции, которые были проведены в ходе третьей сессии Группы правительственных экспертов 2011 года – 22–26 августа 2011 года.

2. Нынешний механизм соблюдения Конвенции был учрежден третьей обзорной Конференцией 2006 года (CCW/CONF.III/11, приложение II) и Совещанием Высоких Договаривающихся Сторон 2007 года (CCW/MSP/2007/5) после нескольких лет переговоров по соблюдению, и в том числе по поправке к Конвенции. Предметные элементы этих решений состояли в следующем:

- а) согласие рассматривать осуществление и соблюдение Конвенции и ее протоколов в качестве регулярного пункта повестки дня ежегодных совещаний государств-участников;
- б) согласие государств-участников предпринимать все соответствующие шаги, включая законодательные и иные меры, с целью предотвращения и пресечения нарушений Конвенции и ее протоколов, которыми они связаны, лицами или на территории под их юрисдикцией или контролем;
- в) вышеуказанные меры подлежат подкреплению за счет реализации государствами-участниками соответствующих положений в отношении проведения расследования и наказания тех, кто нарушил Конвенцию и ее протоколы;



d) усиленное обязательство государств-участников обеспечить свои вооруженные силы соответствующими военным инструкциями, рабочими процедурами и подготовкой в соответствии с обязательствами по Конвенции и ее протоколам;

e) доклады в порядке транспарентности, подлежащие ежегодному представлению государствами-участниками относительно соблюдения, которые будут включать информацию: i) о распространении информации о Конвенции и ее протоколах в их вооруженных силах и среди гражданского населения; ii) о шагах, предпринятых для выполнения соответствующих технических требований Конвенции и ее протоколов, и любую другую соответствующую информацию; iii) о законодательстве, имеющем отношение к Конвенции и ее протоколам; iv) о мерах, принимаемых в отношении технического сотрудничества и помощи; и v) по другим соответствующим вопросам.

f) обязательство государств-участников консультироваться друг с другом и сотрудничать друг с другом на двусторонней основе, через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций или посредством других добровольных международных процедур по любым озабоченностям относительно их юридических обязательств или с целью разрешения любых проблем, возникающих в связи с Конвенцией и ее протоколами;

g) учреждение Резерва экспертов, с тем чтобы предоставлять по запросу помощь относительно любых озабоченностей, касающихся выполнения юридических обязательств государств-участников по Конвенции и ее протоколам.

II. Реализация механизма соблюдения

A. Рассмотрение соблюдения совещаниями Высоких Договаривающихся Сторон

3. На ежегодных совещаниях Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции соблюдение рассматривается как регулярный пункт повестки дня. По этому пункту государства-участники имели возможность предоставить обновления о своем прогрессе в осуществлении КНО и ее протоколов, уточнить свои обязательства по Конвенции и ее протоколам, а именно по Протоколу IV, а также получить свежую информацию по другим проблемам, связанным с международным гуманитарным правом, таким как учреждение и функционирование национальных механизмов для экспертизы законности новых вооружений. Все – и государства, и неправительственные организации (НПО) – могли выдвигать озабоченности по вопросам соблюдения. В силу текущей работы по кассетным боеприпасам, время и внимание, посвященное соблюдению, носили ограниченный характер.

B. Доклады о соблюдении

4. Ключевые аспекты отчетных требований состоят в следующем:

a) *распространение информации о Конвенции и прилагаемых к ней Протоколах в их вооруженных силах [...]: с целью обеспечить, чтобы военнослужащие государства-участника были осведомлены о своих обязанностях и сориентированы на тот счет, как им следует их соблюдать, кардинальное значе-*

ние имеет включение Конвенции и ее протоколов в военные наставления и учебные материалы для вооруженных сил. Такая информация имеет важное значение для оценки осуществления на оперативном уровне;

b) *шаги, предпринятые для выполнения соответствующих технических требований Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, и любая другая... информация, имеющая к этому отношение:* оружие и боеприпасы, используемые вооруженными силами государства-участника, должны соотноситься с предписаниями и запрещениями Конвенции и ее протоколов. В отсутствие такой информации можно с трудом иметь уверенность в том, что государства-участники соблюдают свои обязательства;

c) *законодательство, имеющее отношение к Конвенции и прилагаемым к ней Протоколам:* реализационное законодательство помогает государству-участнику полностью соблюдать свои обязательства и обеспечить наличие положений для расследования и преследования любых нарушений реализационного законодательства.

5. Доклады о соблюдении представили следующие государства-участники: Албания, Австралия, Австрия, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Индия, Ирландия, Италия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Литва, Мальта, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Словакия, Словения, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония. Тем не менее уровень отчетности относительно соблюдения остается скромным, и он гораздо ниже, чем по Протоколу V или дополненному Протоколу II.

C. Резерв экспертов

6. Квалифицированных экспертов по КНО для Резерва экспертов представили следующие государства-участники: Аргентина, Беларусь, Болгария, Германия, Италия, Кипр, Китай, Колумбия, Нидерланды, Пакистан, Португалия, Тунис, Турция, Франция, Хорватия, Чили, Швейцария и Южная Африка. Резерв экспертов не был востребован для предоставления консультаций по делам КНО. Никто из кандидатов из Резерва экспертов не привлекался к предоставлению консультаций.

D. Консультативный механизм

7. Государства-участники не запрашивали консультаций с другим государством-участником через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций или по любым другим каналам с целью разрешения проблем, возникающим в связи с Конвенцией и ее протоколами.

III. Вопросы по упрочению механизма соблюдения

8. С тем чтобы максимально востребовать и упрочить решение о соблюдении, государства-участники, возможно, пожелают рассмотреть следующие проблемы:

a) способы упрочения отчетности в порядке транспарентности:

- i) обзор информации, представляемой государствами-участниками: не было бы ли полезно ввести координатора по соблюдению, чтобы обеспечить то или иное столь необходимое лидерство, компилировать информацию из докладов о соблюдении, предпринимать последующую деятельность с теми государствами-участниками, которые не представляют докладов, и ежегодно представлять Совещанию государств-участников доклад о состоянии соблюдения по КНО и ее протоколам? В этих задачах координатору помогала бы Группа имплементационной поддержки КНО;
- ii) обзор требований в отношении представления: синхронизировать предельные сроки для представления докладов о соблюдении с предельными сроками по дополненному Протоколу II, по Протоколу V (по последним протоколам крайним сроком представления докладов является 31 марта); пересмотреть периодичность представления (с учетом того, что большая часть информации в докладах о соблюдении едва ли будет меняться на ежегодной основе, было бы предпочтительно потребовать, чтобы государства-участники представили первоначальный доклад, а потом представляли лишь двухгодичные или трехгодичные обновления)?
- b) способы переориентировать ежегодную дискуссию относительно действия и состояния КНО на проблемы национального законодательства и осуществления, озабоченности по поводу соблюдения, толкование обязательств по КНО и ее протоколам или экспертизу новых видов оружия, которые могут причинять чрезмерные страдания или иметь неизбирательное действие¹.
- c) способы лучше использовать Резерв экспертов: как КНО может извлечь выгоду из квалификации и опыта экспертов из Резерва экспертов? Например, было бы ли полезно приглашать экспертов приводить примеры наилучшей практики по осуществлению и соблюдению КНО из их соответствующих регионов?
- d) как пропагандировать консультативный механизм, чтобы повысить осведомленность о нем среди государств-участников и государств – неучастников КНО?

¹ Необходимость производить обзоры новых видов оружия и средств и методов ведения войны была отмечена в пункте 17 на стр. 7 *Заключительного документа*, часть II Заключительной декларации третьей обзорной Конференции (CCW/CONF.III/11 (часть II), и в документе *Замечания относительно осуществления решения КНО по механизму соблюдения* (CCW/MSP/2007/WR.1), рабочий документ, представленный Международным комитетом Красного Креста, 26 сентября 2007 года.